

Spis treści

<i>Prolog</i>	5
1. <i>Baja California, 2019</i>	8
2. <i>San Guillermo, Kalifornia, 1931</i>	13
3. <i>Środkowy Pacyfik, 2019</i>	16
4. <i>San Guillermo, Kalifornia, 1931</i>	17
5. <i>Apia, Niezależne Państwo Samoa, 2019</i>	22
6. <i>San Guillermo, Kalifornia, 1932</i>	29
7. <i>Apia, Samoa, 2019</i>	36
8. <i>San Guillermo, Kalifornia, 1932</i>	39
9. <i>Apia, Samoa, 2019</i>	48
10. <i>San Guillermo, Kalifornia, 1932</i>	53
11. <i>Apia, Samoa, 2020</i>	55
12. <i>Woods Hole, Massachusetts, 1935</i>	59
13. <i>Eurazja, czasy przedchrześcijańskie</i>	62
14. <i>Apia, Samoa, 2020</i>	66
15. <i>Amherst, Massachusetts, luty 1941</i>	71
16. <i>Apia, Samoa, 2020</i>	76
17. <i>Bataan, Filipiny, 7 grudnia 1941</i>	81
18. <i>Oświęcim, Polska, 7 grudnia 1941</i>	85
19. <i>Apia, Samoa, 2020</i>	89
20. <i>Bataan, Filipiny, 28 marca 1942</i>	92
21. <i>Apia, Samoa, 24 grudnia 2020</i>	96
22. <i>Bataan, Filipiny, 5 kwietnia 1942</i>	101
23. <i>Apia, Samoa, 24 grudnia 2020</i>	113
24. <i>Grover City, Kalifornia, 1948</i>	115
25. <i>Apla, Samoa, 2021</i>	129
26. <i>Berkeley, Kalifornia, 1948</i>	135
27. <i>Fort Belvoir, Wirginia, 1951</i>	138
28. <i>Apia, Samoa, 2021</i>	141
29. <i>Cambridge, Massachusetts, 1967</i>	147
30. <i>Apia, Samoa, 2021</i>	150
31. <i>Waszyngton, D.C., 1974</i>	155
32. <i>Melbourne, Australia, 1997</i>	157
33. <i>Apia, Samoa, 30 maja 2021</i>	161
34. <i>Apia, Samoa, czerwiec 2021</i>	166

35.	<i>Pago Pago, Samoa Amerykańskie, czerwiec 2021</i>	169
36.	<i>Apia, Samoa, czerwiec 2021</i>	172
37.	<i>Apia, Samoa 13 czerwca 2021</i>	184
38.	<i>Los Angeles, Kalifornia, 25 czerwca 2021</i>	189
39.	<i>Apia, Samoa, 15 czerwca 2021</i>	191
40.	<i>Faleolo, Samoa, 15 czerwca 2021</i>	200
41.	<i>Apia, Samoa, 16 czerwca 2021</i>	225
42.	<i>Honolulu, Hawaje, 18 czerwca 2021</i>	227
43.	<i>Apia, Samoa, 20 czerwca 2021</i>	230
44.	<i>Apia, Samoa, 22 czerwca 2021</i>	233
45.	<i>Apia, Samoa, czerwiec 2021</i>	247
46.	<i>Apia, Samoa, 24 czerwca 2021</i>	248
47.	<i>Apia i nie tylko</i>	272

Od wielu pokoleń wędrują po Ziemi dwie nikomu nieznane istoty. Obcy nie wiedzą o sobie nawzajem, ale zachowują szczątkowe wspomnienia tajemniczego zatopionego reliktu i upodobanie do morskich głębin. Jedna z istot, uzurpator, przetrwała dzięki przystosowaniu, przybierając kształty wielu różnych organizmów. Druga, kameleon, przeżyła wyłącznie dlatego, że niszczy wszystko, co jej zagraża.

Teraz podniesiony wreszcie z dna morza przez biologa morskiego Russella Suttona relikty wzywa do siebie obie istoty. Przez tysiąclecia na Ziemi żyły dwa niezniszczalne stworzenia... ale kameleon uważa, że jest tam miejsce tylko dla jednego z nich.

Joe Haldeman (ur. 1943) pisarz amerykański, z wykształcenia astronom, weteran wojny w Wietnamie, wykładowca MIT, jeden z najstojniejszych autorów science fiction, laureat prestiżowych nagród Hugo i Nebula, m.in. za *Wieczną wojnę* i *Kamufaż* (2006).

★

Joe Haldeman napisał wciągającą, trzymającą w napięciu, nawet wzruszającą powieść, która niewątpliwie reprezentuje bardzo nowoczesną SF, ale zarazem stanowi hołd dla kilku klasyków gatunku. Ta zabawna, tragiczna, szokująca, wnikliwa powieść dowodzi, że jedynym naprawdę „obcym” zachowaniem w kosmosie jest to, które ignoruje miłość i ciekawość.

Paul Di Filippo, „Science Fiction Weekly”